4-157-876-**01**(1) SONY



デジタル一眼レフカメラ用レンズ/ Lens for Digital Single Lens Reflex Camera/ Objectif pour appareil photo numériqu reflex à objectifs interchangeables/ 数码单反相机的镜头

取扱説明書/Operating Instructions/Mode d'emploi/Manual de instrucciones/使用说明书

DT 50mm F1.8 SAM DT 30mm F2.8 Macro SAM

SAL50F18/SAL30M28

©2009 Sony Corporation

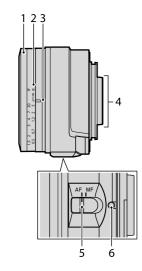
での説明書は、古紙 70%以上の再生紙と、 VOC(揮発性有機化合物)ゼロ植物油型インキを使用しています。

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound) free vegetable oil based ink.

http://www.sonv.net/ Printed in Japan







電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、人身への

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを 示しています。この取扱説明書をよくお読みの上、製品を安全にお使いください。 お読みになったあとは、いつでも見られる所に必ず保管してください。

この「取扱説明書 | ではレンズの使いかたを説明しています。 使用上のご注意など、レンズに共通したご注意や説明について は別冊の「使用前のご注意」でご覧頂けます。 必ずご使用の前に、本書と合わせてよくお読みのうえでご使用

この取扱説明書は、複数のレンズを対象としています。 本機はソニー製αマウントカメラ(APS-Cサイズ相当の撮像素子 搭載機種)専用のレンズです。35mm判力メラではお使いになれ

・本書のイラストは、DT 50mm F1.8 SAMを使用しております。

使用上のご注意

- レンズを取り付けてカメラを持ち運ぶときは、カメラとレンズの両方を しっかり持ってください。
- ・ピント合わせにより繰り出されたレンズ部分でカメラを保持しないでく

フラッシュ使用時のご注意

- ・カメラ内蔵フラッシュ使用時には、1m以上離れて撮影してください。 レンズとフラッシュの組み合わせによっては、レンズがフラッシュ光を 妨げ、写真の下部に影ができることがあります。
- ・リングライト*およびマクロツインフラッシュキット*をご使用の場合 は、マクロライトアダプター*をご使用ください。
- * リングライト、マクロツインフラッシュキット、マクロライトアダプ ターは別売です。

周辺光量について

・レンズは原理的に画面周辺部の光量が中心部に比べ低下します。周辺光 量の低下が気になる場合は、開放絞りから1~2段絞り込んでご使用くだ

△ 各部のなまえ

1…フォーカスリング 2…距離目盛 3…距離指標 4…レンズ信号接点 5…フォーカスモードスイッチ 6…マウント標点

B レンズの取り付けかた/取りはずしかた

- 1 前後のレンズキャップとカメラのボディキャップをはず
- ・レンズフロントキャップは図の(1)、(2)の2通りの方法で取り付け/ 取りはずしができます。
- 2 レンズとカメラのオレンジの点(マウント標点)を合わせ てはめ込み、レンズを軽くカメラに押し当てながら、時計 方向に「カチッ」とロックがかかるまでゆっくり回す。
- レンズを取り付けるときは、カメラのレンズ取りはずしボタンを押 さないでください。
- レンズを斜めに差し込まないでください。

取りはずしかた(イラストB-2参照)

カメラのレンズ取りはずしボタンを押したまま、レンズを反 時計方向に回してはずす。









(2)











1-2











€ ピントを合わせる

AF(オートフォーカス)では、カメラが自動的にピントを合わせま

- オートフォーカス作動中は、フォーカスリングが回転しますので触れな いでください。 カメラのダイレクトマニュアルフォーカスはお使いになれません(ダイ レクトマニュアルフォーカス機能はカメラによって搭載されていない機種もあります。機能を搭載しているカメラは、カメラの取扱説明書のピ
- ントあわせのページにその記述があります)。 カメラのAF/MFボタンでのAF/MFコントロールはお使いになれません (AF/MFボタンはカメラによって搭載されていない機種もあります。機 能を搭載しているカメラは、カメラの取扱説明書のピントあわせのペー ジにその記述があります)。

MF(マニュアルフォーカス)では、ファインダーをのぞきながら フォーカスリングを回して、ピントを合わせます(イラストで参

ファインダー内のフォーカス表示がピントの状態をお知らせします。

AF(オートフォーカス) / MF(マニュアルフォーカス)の切り換

AF(自動ピント合わせ) / MF(手動によるピント合わせ)の設定は、 レンズ側のフォーカスモードスイッチで切り換えます。カメラ側 のフォーカスモードスイッチ(レバー)はAFにして、ご使用くださ

• MFは、必ずレンズ側のフォーカスモードスイッチをMFにして、ご使用く ださい。切り換えずに、フォーカスリングを無理に操作すると故障の原 因になります。

無限遠の被写体をMFで撮影する場合

温度変化によるピントの移動を補正するため、無限遠(∞)位置に 余裕を持たせてあります。無限遠の被写体をMFで撮影する場合 は、ファインダーで確認しながらピント合わせをしてください。

You will find information on using lens in this manual. Precautions common to lenses, such as notes on use will be found in "Precautions before using" on a separate sheet. Be sure to read both documents before

This manual is for use with several different lenses.

This lens is designed for Sony α mount cameras (models equipped with APS-C sized image sensor). You cannot use on 35mm-format camera

. The DT 50mm F1.8 SAM is used for illustrations in this book, unless otherwise

Notes on use

- When you carry the camera with the lens attached, make sure to hold both the camera and the lens steadily.
- · Do not hold by any part of the lens that protrudes when focusing.

Precautions for flash use

- When using a built-in camera flash, make sure to shoot from at least 1m (3.3 feet) away from your subject. With certain of lens/flash combinations, the lens may partially block the light of the flash, resulting in a shadow at the bottom of the picture.
- When using the Ring Light* or Macro Twin Flash Kit*, use the Macro Light * Ring Light, Macro Twin Flash Kit and Macro Light Adaptor are sold

• When you use lens, the corners of the screen become darker than the center. To reduce this phenomena (called vignetting), close the aperture by 1 to 2 stops.

A Names of parts

1...Focusing ring 2...Distance scale 3...Distance index 4...Lens contacts 5...Focusing mode switch 6...Mounting index

B Attaching/detaching the lens

To attach the lens (See illustration B-1.)

- 1 Remove the rear and front lens caps and the camera body
- You can attach/detach the front lens cap in two ways, (1) and (2).
- **2** Align the orange index on the lens barrel with the orange index on the camera (mounting index), then insert the lens into the camera mount and rotate it clockwise until it locks.

• Do not press the lens release button on the camera when mounting the lens

• Do not mount the lens at an angle.

To remove the lens (See illustration \mathbf{B} –(2).)

While pressing and holding the lens release button on the camera, rotate the lens counterclockwise until it stops, then detach the lens.

G Focusing

When using auto focus, the camera adjusts the focus automatically. · While the camera is focusing automatically, do not touch the rotating focusing

- The camera's direct manual focus function cannot be used with this lens. (Some cameras do not have the direct manual focus function. If your camera has this
- function, this restriction is explained in the section on focusing, in your camera's instruction manual). • You cannot switch between AF/MF mode with the AF/MF button on the camera
- (Depending on the camera, the AF/MF button may not exist. If your camera has this function, this restriction is explained in the section on focusing, in your camera's instruction manual).
- In MF (Manual Focus) mode, rotate the focusing ring while looking through the viewfinder to focus. (See illustration ①.)
- The focus signal in the viewfinder indicates the current degree of focusing.

To switch AF (Auto Focus)/MF (Manual Focus) mode

You can switch between AF (automatic focus) and MF (manual focus) with the focusing mode switch on the lens. Make sure to set the focusing mode switch (lever) on the camera to AF.

 $\bullet\,$ Make sure to set the focusing mode switch to MF for manual focus. Do not rotate the focusing ring without setting to MF. Rotating the focusing ring forcibly without switching to MF may damage the focusing ring

To shoot a subject at infinite distance in MF mode

The infinity position provides for some adjustment to compensate for focus shift caused by change in temperature. To shoot a subject at infinite distance in MF mode, use the viewfinder and set focus.

主な仕様 Specifications

商品名 (型名)	35mm判 換算焦点距離* ¹ (mm)	レンズ群一枚	画角*1	最短 撮影距離* ² (m)	最大撮影倍率 (倍)	最小絞り	フィルター径 (mm)	外形寸法(最大径× 長さ) (約:mm)	質量(約:g)
Name (Model name)	Equivalent 35mm- format focal length*1 (mm)	Lens groups- elements	Angle of view*1	Minimum focus* ² (m (feet))	Maximum magnification (X)	Minimum f-stop	Filter diameter (mm)	Dimensions (maximum diameter × height) (approx., mm (in.))	Mass (approx., g (oz.))
DT 50mm F1.8 SAM (SAL50F18)	75	5-6	32°	0.34 (1.12)	0.2	f/22	49	70×45 (2 7/8 × 1 13/16)	170 (6)
DT 30mm F2.8 Macro SAM (SAL30M28)	45	5-6	50°	0.129 (0.42)	1	f/22	49	70×45 (2 7/8 × 1 13/16)	150 (5 1/4)

- *¹ ここでの35mm判換算焦点距離および画角とは、APS-Cサイズ相当の撮像素子を搭載したデジタル一眼レフカメラでの値を表します。
- *2 最短撮影距離とは、撮像素子面から被写体までの最短距離を表します。
- ・ このレンズは距離エンコーダーを搭載しています。距離エンコーダーとは、高精度な調光(ADI調光)をADI対応フラッシュとの組み合わせで実現する機能で
- ・レンズの機構によっては、撮影距離の変化に伴って焦点距離が変化する場合があります。記載の焦点距離は撮影距離が無限遠での定義です。

DT 50mm F1.8 SAM/DT 30mm F2.8 Macro SAM: レンズ(1)、レンズフロントキャップ(1)、レンズリヤキャップ(1)、印刷物一式 仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

双はソニー株式会社の商標です。

*¹ The values for equivalent 35mm-format focal length and angle of view are based on Digital Single Lens Reflex Cameras equipped with an APS-C sized image sensor

² Minimum focus is the shortest distance from the image sensor to the subject

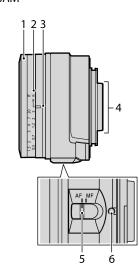
• This lens is equipped with a distance encoder. The distance encoder allows more accurate measurement (ADI) by using a flash for ADI.

. Depending on the lens mechanism, the focal length may change with any change of the shooting distance. The focal length assumes the lens is focused at infinity.

DT 50mm F1.8 SAM/DT 30mm F2.8 Macro SAM: Lens (1), Front lens cap (1), Rear lens cap (1), Set of printed documentation Design and specifications are subject to change without notice.

\(\omega\) is a trademark of Sony Corporation





Des informations relatives à l'utilisation de l'objectif sont disponibles dans ce manuel. La section « Précautions avant toute utilisation », qui fait l'objet d'un document séparé, contient des précautions relatives aux objectifs, telles que des remarques sur leur utilisation. Veuillez lire attentivement ces deux documents avant d'utiliser l'objectif.

Ce manuel est destiné à être utilisé pour plusieurs objectifs différents. Cet objectif est conçu pour les appareils à monture α Sony (modèles équipés d'un capteur d'image au format APS-C). Vous ne pouvez pas l'utiliser avec des appareils photos au format 35 mm.

• Le DT 50mm F1.8 SAM est utilisé pour les illustrations de ce guide, sauf

Remarques sur l'utilisation

- Tenez fermement à la fois l'appareil photo et l'objectif lorsque vous transportez l'appareil photo avec l'objectif fixé.

Précaution concernant l'utilisation du flash

- Lorsque vous utilisez un flash intégré, veillez à prendre la photo à une distance d'au moins 1 m (3,3 pieds) du sujet. Dans le cas de certaines co objectif/flash, l'objectif peut partiellement bloquer la lumière du flash, ce qui génère une ombre en bas de l'image.
- Lors de l'utilisation de l'éclairage circulaire* ou des flashs jumelés pour macro*, utilisez l'adaptateur Macro Light*. * L'éclairage circulaire, les flashs jumelés pour macro et l'adaptateur Macro Light

• Lorsque vous utilisez l'objectif, les coins de l'écran peuvent s'assombrir par

Vignetage

rapport au centre. Pour réduire ce phénomène (appelé vignetage), l'ouverture doit être réglée à une valeur comprise entre 1 et 2 par rapport à la position de

A Noms des pièces

1...Bague de mise au point 2...Echelle de mise au point 3...Index de distance .Contacts de l'objectif 5...Commutateur de mode de mise au point

B Fixation/retrait de l'objectif

Fixation de l'objectif (Voir l'illustration **B**-1.)

- Retirez les capuchons d'objectif situés à l'avant et l'arrière ainsi que le capuchon de l'appareil photo.
- Vous pouvez fixer/détacher le capuchon d'objectif avant de deux façons, (1)
- **2** Alignez le repère orange situé sur la monture de l'objectif sur le repère orange de l'appareil (repère de montage), puis insérez l'objectif dans la monture de l'appareil et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se bloque.
- N'appuyez pas sur le bouton de déblocage de l'objectif de l'appareil lorsque
- Ne fixez pas l'objectif de travers.

Retrait de l'objectif (Voir l'illustration **B**-2.)

Tout en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton de déblocage de l'objectif sur l'appareil, tournez l'objectif dans le sens anti-horaire jusqu'à la butée, puis détachez l'objectif.





















C Mise au point

Lorsque vous utilisez la mise au point automatique, l'appareil photo fait la mise au point automatiquemen

- Lors de la mise au point automatique, ne touchez pas la bague de mise au point quand elle tourne.
- La fonction de mise au point manuelle directe de l'appareil photo ne peut pas être utilisée avec cet objectif. (Certains appareils photos ne sont pas équipés de la fonction de mise au point manuelle directe. Si votre appareil photo est doté de cette fonction, cette restriction est décrite dans la section relative à la mise au point du mode d'emploi de l'appareil photo.).
- Vous ne pouvez pas commuter entre les modes AF et MF à l'aide de la touche AF/MF de l'appareil photo. (Selon l'appareil photo, la touche AF/MF peut ne pas être disponible. Si votre appareil photo est doté de cette fonction, cette restriction est décrite dans la section relative à la mise au point du mode d'emploi de l'appareil photo.)

En mode MF (mise au point manuelle), tournez la bague de mise au point tout en regardant dans le viseur pour régler la mise au point. (Voir l'illustration (C)

• Le signal de mise au point dans le viseur indique le degré actuel de mise au point.

Pour basculer entre les modes AF (mise au point automatique) et MF (mise au point manuelle)

Il est possible de régler le mode de mise au point sur AF (mise au point automatique) ou MF (mise au point manuelle) à l'aide du commutateur de mode de mise au point de l'objectif. Assurez-vous de régler le commutateur de mode de mise au point (curseur coulissant) situé sur l'appareil photo sur

• Assurez-vous de régler le commutateur de mode de mise au point sur MF pour la mise au point manuelle. Ne tournez pas la bague de mise au point sans avoir réglé l'appareil sur MF. Si vous tournez la bague de mise au point en forçant sans avoir réglé l'appareil sur MF, vous risquez d'endommager la bague de mise au

Pour réaliser des prises de vue à l'infini en mode MF

La position à l'infini permet d'effectuer des réglages afin de compenser un asculement de mise au point résultant d'un changement de température Pour réaliser des prises de vue à l'infini en mode MF, utilisez le viseur et réglez la mise au point.

En este manual encontrará información sobre la utilización del objetivo Las precauciones comunes que se aplican a los objetivos, como po ejemplo las notas sobre la utilización, se encuentran en una hoja separada con el título "Precauciones previas a la utilización del producto". Asegúrese de leer ambos documentos antes de utilizar el objetivo

Este manual es aplicable a distintos objetivos Este objetivo está diseñado para cámaras de montura Sony α (modelos equipados con sensor de imágenes de tamaño APS-C). No se puede utilizar en cámaras de formato de 35 mm.

• Se ha utilizado el modelo DT 50mm F1.8 SAM para las ilustraciones de este manual, salvo que se indique lo contrario

Notas sobre el uso

- Cuando transporte la cámara con el objetivo colocado, sujete firmemente tanto la cámara como el objetivo.
- No sujete ninguna parte sobresaliente del objetivo al realizar el enfoque

Precaución en el uso del flash

- Al usar una cámara con flash incorporado, asegúrese de tomar las fotografías desde como mínimo 1 m de distancia desde el motivo. Con algunas combinaciones de objetivo y flash, el objetivo puede bloquear parcialmente la luz del flash, lo que podría provocar una sombra en la parte inferior de la imagen.
- Al usar la lámpara anular* o el juego de flashes doble para macro*, utilice el adaptador de iluminación macro*. † La lámpara anular, el juego de flashes doble para macro y el adaptador de iluminación macro se venden por separado

• Si utiliza el objetivo, las esquinas de la pantalla se vuelven más oscuras que el centro. Para reducir este fenómeno (llamado viñeteado), cierre la abertura de 1 a

A Nombres de las piezas

1...Anillo de enfoque 2... Escala de distancia 3... Índice de distancia 4...Contactos del objetivo 5...Interruptor de modo de enfoque 6...Índice de montaie

B Colocación/extracción del objetivo

Para colocar el objetivo (consulte la ilustración **B**-1).

- 1 Extraiga las tapas frontal y posterior del objetivo y la tapa del
- cuerpo de la cámara. • Puede colocar o extraer la tapa delantera de objetivo de dos modos, (1) y
- **2** Alinee el índice naranja del tambor del objetivo con el índice naranja de la cámara (índice de montaje) y, a continuación, inserte el objetivo en la montura de la cámara y gírelo hacia la derecha hasta que quede encajado.
- No pulse el botón de liberación del objetivo de la cámara cuando monte el
- No monte el objetivo inclinado.

Para extraer el objetivo (consulte la ilustración **B**-2).

Gire el objetivo hacia la izquierda hasta que se detenga mientras mantiene el botón de liberación del objetivo pulsado y, a continuación, extráigalo.

C Enfoque

Cuando utilice el enfoque automático, la cámara ajustará el enfoque

- Cuando utilice el enfoque automático, no toque el anillo de enfoque giratorio.
- La función de enfoque manual directo de la cámara no se puede utilizar con este objetivo (algunas cámaras no disponen de la función de enfoque manual directo. Si su cámara presenta esta función, encontrará la explicación sobre esta restricción en la sección acerca del enfoque del manual de instrucciones de la
- No es posible alternar entre los modos AF y MF con el botón AF/MF de la cámara (en función de la cámara, es posible que no exista dicho botón AF/MF. S su cámara presenta esta función, encontrará la explicación sobre esta restricció en la sección acerca del enfoque del manual de instrucciones de la cámara). En el modo MF (Enfoque manual), gire el anillo de enfoque mientras mira a
- través del visor para enfocar (consulte la ilustración C). • La señal de enfoque del visor indica el grado actual de enfoque

Para alternar entre los modos AF (Enfoque automático)/MF (Enfoque manual)

Puede alternar entre AF (Enfoque automático) y MF (Enfoque manual) mediante el interruptor de modo de enfoque del objetivo. Asegúrese de ajustar el interruptor de modo de enfoque (palanca) de la cámara en AF. · Asegúrese de ajustar el interruptor de modo de enfoque en MF para obtener un enfoque manual. No gire el anillo de enfoque sin ajustarlo en MF. Si gira el anillo de enfoque con demasiada fuerza sin ajustarlo en MF, este podría da

Para capturar un motivo a una distancia infinita en modo MF

La posición de infinito proporciona un grado de ajuste para compensar el desplazamiento de enfoque que se genera debido a un cambio en la temperatura. Para capturar un motivo a una distancia infinita en modo MF utilice el visor y ajuste el enfoque.

您可以在本手册中找到关于使用镜头的信息。有关使用注意事项等 镜头的一般注意事项可以在单页的"使用前的注意事项"中找到。务 必在使用镜头前阅读以上两份文件

本手册适用于数种不同的镜头。

本镜头是专为 Sony α 可拆卸相机(配有 APS-C 尺寸影像传感器的机 型)设计的。您不能用于 35mm 规格的相机。

• 除非另有说明,在本手册中 DT 50mm F1.8 SAM 用作示例。

使用注意事项

- 当您携带安装了镜头的相机时,务必同时握稳相机和镜头。
- 请勿握住对焦时镜头突出的任何部分。

闪光灯使用注意事项

• 使用内置相机闪光灯时,务必在距离拍摄物至少lm的地方拍摄。使用镜头/ 闪光灯的某种组合时,镜头可能会遮住闪光灯的部分亮光,而造成图片的底

• 使用镜头时,屏幕的角落要比其中心暗。为避免这种现象(称之为晕影),请

- 当使用环型灯* 或微距双灯闪光灯* 时,请使用微距灯转接器*。
- * 环型灯、微距双灯闪光灯和微距灯转接器是另售产品。

将光圈推近1~2圈。

1...对焦环 2...距离刻度 3...距离标记 4...镜头接点

B 安装/拆下镜头

安装镜头(参见插图 图-10。)

- f 拆下前、后镜头盖和相机机身罩。
- 可以(1)和(2)两种方式装上/取下镜头盖。 2 将镜头镜身上的橙色标记与相机上的橙色标记 (安装标记) 对
- 准,然后将镜头插入相机安装部位并顺时针旋转直至镜头锁紧。
- 请勿在安装镜头时按相机上的镜头释放按钮 • 请勿倾斜安装镜头

拆下镜头(参见插图 **B**-2。)

当按住相机上的镜头释放按钮时,逆时针转动镜头直至其停止,然 后拆下镜头。

C 对焦

使用自动对焦时,相机会自动调整对焦。 • 当相机自动对焦时,请勿触摸旋转对焦环

- 使用此镜头时,无法使用相机的直接手动对焦功能。(有些相机不具有直接 手动对焦功能。如果相机具有此功能,将在相机使用说明书的对焦章节中
- 无法用相机上的 AF/MF 按钮切换 AF/MF 模式(视相机而定,可能没有 AF/MF 按钮。如果相机具有此功能,将在相机使用说明书的对焦章节中对

在MF (手动对焦)模式中,通过取景器观看的同时转动对焦环进行对焦。 (参见插图**C**。)

• 取景器中的对焦信号表示当前的对焦度。

切换AF(自动对焦)/MF(手动对焦)模式

您可以使用镜头上的对焦模式开关,在AF(自动对焦)和MF(手动对焦) 之间切换。务必将相机上的对焦模式开关(杆)设定为AF。

• 务必将对焦模式开关设定为进行手动对焦的MF。请勿在未设定为MF的情况 下旋转对焦环。在没有切换为MF时强行旋转对焦环可能会损坏对焦环

在MF模式中拍摄无限远的物体

无限远的位置会提供一些调整,以补偿因温度变化而造成的焦距移位。 若要在MF模式中拍摄无限远的物体,请使用取景器并设定对焦。

SAL50F18/SAL30M28 制造商:索尼公司 制造商地址:东京都港区港南 1-7-1 产地:中国(主机)

出版日期:2009年6月

Especificaciones 规格 Spécifications

Nom (Désignation du modèle)	Longueur focale équivalente au format 35 mm* ¹ (mm)	Elément en groupes de l'objectif	Angle de vue*1	Mise au point minimale*2 (m (pieds))	Agrandissement maximum (X)	Valeur f minimale	Diamètre du filtre (mm)	Dimensions (diamètre maximum × hauteur) (Environ, mm (po))	Poids (Environ, g (on.))
Nombre (Nombre del modelo)	Distancia focal*1 (mm) equivalente al formato de 35 mm	Elementos y grupos del objetivo	Ángulo de visión*1	Enfoque mínimo*² (m)	Ampliación máxima (X)	F-stop mínimo	Diámetro del filtro (mm)	Dimensiones (diámetro máximo × altura) (aprox., mm)	Peso (aprox., g)
名称 (型号名称)	相当于 35mm 规格 焦距* ¹ (mm)	镜头组元件	视角* ¹	最小对焦* ² (m)	最大放大 倍数 (X)	最小光圈值	滤光镜 直径 (mm)	尺寸(最大 直径×高) (约 mm)	质量 (约 g)
DT 50mm F1.8 SAM (SAL50F18)	75	5-6	32°	0,34 (1,12)	0,2	f/22	49	70×45 (2 7/8 × 1 13/16)	170 (6)
DT 30mm F2.8 Macro SAM (SAL30M28)	45	5-6	50°	0,129 (0,42)	1	f/22	49	70×45 (2 7/8 × 1 13/16)	150 (5 1/4)

- *1 Les valeurs pour une longueur focale et un angle de vue au format équivalent à 35 mm sont basées sur des appareils photos reflex numériques à un objectif équipés d'un
- *2 La mise au point minimale est la distance la plus courte entre le capteur d'image et le sujet.
- Cet objectif dispose d'un encodeur de distance. L'encodeur de distance permet d'effectuer des mesures plus précises (ADI) en utilisant un flash pour l'ADI.
- Selon le mécanisme d'objectif, la longueur focale peut varier en fonction de la distance de prise de vue. La longueur focale suppose que l'objectif est réglé sur l'infini.

DT 50mm F1.8 SAM/DT 30mm F2.8 Macro SAM : Objectif (1), capuchon d'objectif avant (1), capuchon d'objectif arrière (1), jeu de documents imprimés La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis **\alpha** est une marque commerciale de Sony Corporation.

*¹ Los valores de la distancia focal equivalente al formato de 35 mm y al ángulo de visión se basan en cámaras réflex digitales de objetivo único equipadas con sensor de

imágenes de tamaño APS-C. *2 El enfoque mínimo es la distancia más corta desde el sensor de imágenes al motivo

• Este objetivo está equipado con un codificador de distancia. El codificador de distancia permite una medición más exacta (ADI) a través de un flash para ADI. • En función del mecanismo del objetivo, es posible que la distancia focal varíe si la distancia de toma de imagen también lo hace. La distancia focal asume que el objetivo está

DT 50 mm F1.8 SAM/DT 30mm F2.8 Macro SAM: objetivo (1), tapa delantera de objetivo (1), tapa trasera de objetivo (1), juego de documentación impresa El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso

\(\alpha \) es una marca comercial de Sony Corporation.

*1 相当于 35mm 规格焦距和视角的数值是基于配备 APS-C 尺寸图像传感器的数码单反相机。

*2 最小对焦是从图像传感器至物体的最短距离。

• 该镜头具有距离编码器。通过使用支持 ADI 的闪光灯, 距离编码器可进行更高精度的测量 (ADI)。 • 视镜头结构而定,焦距可能会随拍摄距离的改变而变化。假设镜头对焦在无限远处。

DT 50mm F1.8 SAM/DT 30mm F2.8 Macro SAM: 镜头(1)、镜头盖(1)、镜头后盖(1)、成套印刷文件 设计和规格如有变更,恕不另行通知

是 Sony Corporation 的商标。